

כ"ב אייר תשע"ו
30 מאי 2016

אל:
משתתפי המכרז שבנדון
א.ג.נ.,

הנדון: תשובות לשאלות הבהרה עבור RFI
"לשם הכנת מכרז למתקן לטיפול במי תהום בסביבות התע"ש ברמת-השרון"

להלן ריכוז שאלות ההבהרה בהקשר למכרז הנ"ל:

שאלה	מס"ד
what are the requirements for backwash quality?	.1
What are the discharge or expected use of the backwash water?	.2
Will all the 6 wells be directed to single treatment system?	.3
Can the water authority provide an updated, more complete water analysis? include alkalinity, sulfate, chloride as a minimum.	.4
Please provide the equation for the decay with time of perchlorate concentration.	.5
Do you have an equation for the anticipated decay in the concentration of other constituents with time? Specifically the contaminants of interest – ClO ₃ , NO ₃ , Cr, RDX.	.6
What is the treated water quality requirement in mg/L? Specifically for the contaminants of interest including chlorate. What will be the end use of the treated water?	.7
To be able to do a good cost-benefit analysis, could the WA specify the expected water flow rate and composition for each year you anticipate the treatment system to be operational?	.8
An important source of Perchlorate (and the other contaminants of concern) is still in the unsaturated zone (estimated 800 tones)– Can the water authority disclose the plans for its remediation and its potential effect on the future concentrations in groundwater ?	.9
Do you plan to issue a separate tender to remediate the vadose zone ?	.10
The relevant information e.g. Methodology, results etc. of the Pilot facility as tested?	.11
The local hydrogeology information?	.12
Would you consider an alternative approach to the pilot study methodology (should it be available) if it was shown to be more efficient, effective and offer better value for money?	.13
I hereby confirm that we intend to respond to the RFI "Ramat Ha'sharon Groundwater Contamination Full Scale Treatment Facility" and submit our response to the Water Authority by the deadline date of June 07, 2016.	.14
The RFI calls for a biological treatment for perchlorate reduction only, while the 2011 pilot RFP lists 10 additional contaminants that are expected to be treated. What is the complete list of the treatment goals?	.15

What preference, if any, will be given to treating the combined influent of all the 6 wells by a single treatment plant as opposed to 6 independent treatment systems (one for each well)?	.16
Can you provide the water quality for each one of the wells?	.17
Can you explain if there are any additional treatment requirements for the final WQ (disinfection, turbidity, etc.)?	.18
What are the water quality requirements for the backwash water?	.19
What are the different discharge options for the backwash water in the site?	.20
What preference, if any, will be given to a technology provider that can provide a backwash recycling system?	.21
In regard to the Envirogen pilot: how is the pilot system performing in regard to the treatment goals as stated in the 2011 RFP?	.22
What are the expectations from the IWA to modify the performance achieved by Envirogen (WQ? OPEX? Footprint etc.)?	.23
Will IWA consider to set up a pilot for an alternative biological and promising treatment technology?	.24
Is the WA aware of the advantages of a fixed-bed biological treatment technology, compared to Envirogen's fluidized bed approach?	.25
Can the IWA elaborate about the most desirable parameters for the selection of the biological treatment technology?	.26
What will be the scoring system that the IWA will use for selecting an alternative technology?	.27
Will preference be given to a technology supplier that can treat multiple contaminants in a single-stage treatment?	.28
What are the space limitations, if any exist?	.29
Will preference be given to a technology supplier that can reduce perchlorate concentrations to non-detectable levels with biological treatment only vs. biological treatment + other technologies?	.30
Does the provider need to have a full-scale system already in operation?	.31
The actual bid was supposed to be released during Q2 2016. Is it still expected to be released during 2016?	.32
<p>כאמור במסמכי הבקשה למידע, מיזם משותף של חברת שיכון ובינוי מים בע"מ וחברת Envirogen Technologies Inc ביצע פיילוט, המבוסס על טיפול ביולוגי, לטיפול במי תהום בתחום תע"ש רמת השרון, כאשר הפרטים המלאים אודות הפיילוט ותוצאותיו לא פורטו אלא עתידים להיכלל רק במסמכי המכרז (להלן: "הפיילוט").</p> <p>נבקשכם להבהיר כי בטרם קביעת מועד להגשת הצעות למכרז הנדון או לחילופין בפרק הזמן שיוקצה להכנת הצעה במכרז, תינתן לשאר המציעים במכרז האפשרות וההזדמנות הראויה לבצע בעצמם פיילוט לטיפול במי תהום בתחום תע"ש רמת השרון, עפ"י הטכנולוגיה שיבחרו, על מנת ליצור תשתית טובה ואמיתית למכרז עתידי ו/או על מנת להציע הצעה תחרותית במכרז כזה.</p> <p>לא למותר לציין, כי פרסום מכרז ללא מתן אפשרות לביצוע פיילוט למציעים נוספים, מייתר את עקרון השוויון שהינו אחד מעקרונות היסוד של חוק חובת המכרזים, תשנ"ב - (2991 להלן: "החוק"), חורף את גורלו של המכרז עוד בטרם פרסומו ולמעשה קובע כי המכרז לפיילוט הינו המכרז לפרויקט, שכן ולמיטב הבנתנו, לא ניתן לבצע פרויקט כזה וכמובן שלא להגיש הצעה מחייבת במסגרת מכרז, מבלי שבוצע פיילוט מתאים ומכאן שלמיזם שכבר ביצע פיילוט יהיה יתרון מובהק אל מול יתר המציעים שלא לומר שזכייתו כבר נקבעה.</p>	.33

<p>במסמכי הבקשה למידע נכתב, כי מהותה של הבקשה הינה, בין היתר, מסירת מידע ונתונים אודות שיטת טיפול ביולוגי של פרכלורט ו/או ניטראט לרשות המים. נבקשכם להבהיר כי ניתן להציע פתרונות נוספים ו/או מבוססי טכנולוגיות אחרות לטיפול במי התהום כמפורט בבקשה למידע זאת בין היתר לאור פרק הזמן שחלף מאז החל איסוף המידע לפרויקט ופתרונות מוכחים אחרים שהוטמעו ברחבי העולם.</p>	<p>.34</p>
<p>לבקשת המידע נאמר כי מטרת מתקן הטיפול הינה טיפול במי תהום מזוהמים, בין היתר, בכדי לשקם את איכות מי התהום כדי לאפשר שימוש בלתי מוגבל במי התהום. נבקשכם להבהיר מה מטרת השימוש במים המטופלים ומה הכוונה לשימוש בלתי מוגבל?</p>	<p>.35</p>

The answer below refers to the whole questions:

להלן תשובה לכלל השאלות:

The WA was submitted with several Requests for Clarifications (RFC's) requesting information and data which all relate to the future tender. As provided under the RFI Document and its objectives, please note the WA initiated this Request for Information process specifically for the purpose of being provided with information which it may find applicable for the preparation of the future tender and determination of its terms.

All information Responder's may submit, in this voluntary RFI Process, is in their possession since it reflects their own past experience. Accordingly, data relating to the future tender isn't relevant or applicable for the purpose of the RFI Process and given its aforesaid objectives.

In addition and without derogating from the aforesaid, a considerable part of the requested data was not yet considered or determined by the WA at this very preliminary stage.

All information, terms and data the WA shall deem relevant to the future tender and engagement, including detailed information relating to the Pilot, shall be provided in the future tender documents once prepared and issued by the WA.

The WA would add that at the current stage in which it wishes to receive responses to the RFI, it does not envisage the need for execution of another pilot. Within the framework of the preparation of the future tender the WA will consider the need, manner and stage during which tenderer's may, on their own, perform water samplings and analyses.

Given its purpose and objectives, the WA, therefore, encourages Responder's to participate in this RFI Process and favorably consider submitting their RFI Responses all of which shall be reviewed and considered by the WA while attending to the preparation of the future tender.

בברכה,

ועדת מכרזים